

tristitiae mit den zugehörigen Parallelstellen an, beschränke mich aber fortan mehr auf Auswahl.

Lib. tristitiae.	Joh. Codagn.	Ann. Placent.
Populares ¹ vero ipsos lanceis et ensibus et lapidibus gravissime percuciebant et vulnerabant et multos morti tradiderunt, nullo modo a carocio discedentes, sed circa eum frequentissime stantes. ²	f. 50 ^c . et multos gladio, lapidibus, sudibus acutis morti tradiderunt; f. 55 ^a . et multos morti tradiderunt.	p. 452, 3. lanceis, gladiis, lapidibus et aliis machinis pugnantes; p. 448, 5. circa carocium Parmenses astantes lapidibus gravissime percuciebant, vulnerabant et interficiebant; p. 456, 29. itaque gravissime eos cum lapidibus percuciebant et vulnerabant; Z. 36. multos vulneraverunt . . . et etiam quendam ex magnatibus populi morti tradiderunt.
Dum autem sic certarent et populum gravissime oprimerent, imperator ascendens in quodam podio ³ cepit imperator alta voce dicere.	f. 47 ^d . Cum autem sic gravissime pugnarent; f. 26 ^b . quod gravissime eos oprimeret; f. 32 ^c . Iulius Cesar ascendens in excelso loco elevata voce cepit dicere; f. 28 ^b . ^d . alta voce cepit dicere; f. 31 ^c . alta voce cepit Iulius Cesar dicere.	p. 433, 45. Cum autem sic certarent; p. 431, 15. Dum autem sic ad invicem fortiter certarent.
milites seniores, qui erant in in-	f. 31 ^d . asclerati ad bellum, tubis et	p. 450, 54. Illi qui erant in in-

1) Auch in den Fabeleien des Johannes Codagnellus bestehen die lombardischen Heere aus den Ritttern ('milites' oder 'nobiles') zu Pferde und dem Bürgeraufgebot ('pedites' oder 'populares') zu Fuss, wie im 12. und 13. Jahrhundert; z. B. f. 50^a: 'populares autem catervatim versus inimicos iter arripuerunt'. 2) In der ausgelassenen Stelle heisst es: 'populum suadentes', und ebenso falsch construiert Johannes Codagnellus f. 53^a: 'Gainus suasit regem'. 3) Dieses Wort kommt mehrmals in den Ann. Plac. vor, z. B. p. 436, 27: 'desuper in quodam podio posita'.